

TEŊ-LA POOL SI ŊMUŊSA PI TAATIS

¹ Mi-na Pool ne Ŋmuŋse teniŋ deen aa pi ŋ-na Taatis. Mi ŋaa Wia tiŋtinnu ne a ŋaa Yesu Kirisito nanɓɔɔ maa. Wia ne liisemi di mi pe nialiŋ u si liisa le di ba wasa chiŋ ba yarida naaŋ le, a wuo jiŋ wutitii-la sii to Wia wonɓiŋ.

² Nialiŋ sii to Wia wonɓiŋ deen, baa yiele ari ba jaŋ keŋ miisi-la si bi dere. Wia fa bul wiaa a tige miisiŋ deen faafaa kala ne, ka dunia-na suomi. Wia bi wiaa ka nyia, u jaŋ ŋaa wii-la.

³ Bua-la le Wia si cho ne, u joŋ wii-la a dagela u Wu-zomɔ-la tuɔŋ. Ŋii ne la Laataara Wia joŋ wiŋ deen a he mi nisiŋ le di mi laa bula pi niaa.

⁴ Mi-na Pool ne Ŋmuŋse teniŋ deen a pipi ŋ-na Taatis. A tiŋ la kala si laa Yesu wiaa dii ŋii, ŋ nage mi bii-titii ne. La Nyimma Wia ari la Laataara Yesu Kirisito lahorimɔ le, ŋ jaŋ hoŋ ari yarifiɛlaa.

Wia niaa tuɔŋ nihiasiŋ si maga di ba nage ŋii

⁵ Mi leŋiŋ Kiriiti le di ŋ wuo wase wialiŋ fa si maga si ba ŋaa ne. Mi bula piŋ maa di ŋ liise Wia niaa tuɔŋ nihiasiŋ taŋ-na kala le. Nialiŋ si maga di ŋ liise ne ŋla: ⁶ Má beŋ di ba mele zomɔ, di ba sí wu-cheeli kala keŋ niaa teenɓ. U maga di nii-la keŋ ha-bala ne, ka u biiriŋ ma kala laa Wia wiaa dii a keŋ meli-zoŋ, a sí wu-liiliŋ ŋaa, a sei kuhiasiŋ niŋ wiaa, a sí wu-cheeli kala keŋ niaa teenɓ. ⁷ Nii-la sii

beŋ Wia niaa ɣaa Wia tiŋtinni-kuhiaŋ nɛ. U bi maga duu keŋ wu-cheelee niaa teen. U bira bi maga duu didage u titia, a sí baan tiina koo si-nyuaru koo nii-jigi tiina koo nii-la si cho moribiee kiŋkeŋ ɣaa. ⁸ U maga duu beŋ nuhuɔraa woruŋ u dia le a cho duu ɣaa wu-zoŋɣɔɔ a pipi niaa. U maga duu jiŋ u titia keniŋ nɛ a ɣaa ni-titii. U maga duu ɣaa ni-pula a wuo keŋ u titia a he doŋɔ le woruŋ. ⁹ Ba si dagu Wia niŋ wialŋ si ɣaa wutitii ɣii, u maga duu keŋba woruŋ, duu wuo dage u doŋsuŋ tiŋɣaa wutitii-la u si gunna. Duu nɛ ɣaa ɣii, u jaŋ wuo dage nialŋ síi bul wiaa chichei wutitii-la la síi to.

¹⁰ Nialŋ si laa Wia wiaa dii yuga bi che di ba tuto nihiasŋ niŋ wu-bulaa. Ba ɣaa wu-bul deen deen timma nɛ. Baa nyise niaa nɛ. Niaa deenba tuɔŋ niaa yuga a ɣaa Juu timma nɛ aa che di nialŋ kala si laa Yesu wiaa dii keri ba penee. ¹¹ U maga di ma bula piba di ba leŋ wialŋ ba síi dagu, beɛ wiaa ba síi dage wialŋ si bi maga di baa dage ɣii, ba ɣaa niaa joŋ wialŋ ba si laa dii a ta nɛ. Moribiee wiaa nɛ tii baa dage wialŋ. ¹² Kiriiti niaa tuɔŋ vugira bul wiaa a mu tige u niaa le. U bula ari Kiriiti niaa kala ɣaa wu-nyiaraa nɛ a ɣaa ni-boɔɔ, luobii tiŋɣaa, aŋ pe keŋ yariwiŋ maa. ¹³ Wii-la u si bula ɣaa wutitii nɛ. ɣii wiaa, faasa kpiaba le di ba chiŋ wutitii-la ba si laa dii le kpaŋ kpaŋ. ¹⁴ Bira bula piba di ba sí Juu tiŋɣaa naabalimaba wiaa si nage suŋsoɣuloɔ nii, a sí nialŋ si via wutitii-la hariŋ to. Wutitii-la lii Wia teen. ¹⁵ Ni-zomuŋ teen kuŋ-kala zomɔ nɛ. Disiŋ timma-la si bi Wia wiaa laa dii teen kuŋ-

kala ḡaa ku-bɔŋ nɛ. Ba tuɔŋ lɔrɔ, ba tuɔbiinaa kala bi chese. ¹⁶ Baa bul ari ba jɪŋ Wia nɛ, ama ba wu-ḡaalaa daga ari ba bi Wia jɪŋ. Ba wu-ḡaalaa lɔrɔ, ba bi nialɪŋ niɪŋ wiaa ka nii, ba bi wu-zɔŋ kala ka ḡaa.

2

Wutitii-la si maga di la tuto

¹ Ama ḡ-na Taatis didage wutitii-la nɛ. ² Bula pi ba-nihiasi-la si he ma tuɔŋ di ba leŋ di ba sɪaa fiɛɛ, a keŋ meli-zɔŋ, a keŋ ba titia woruŋ, a jɪŋ wialɪŋ ba si laa dii woruŋ, a cho nɪaa, a keŋ kenɪri. ³ Bula pi ha-nihiasi-la ma di ba ḡaa wialɪŋ si daga ari baa to Wia wonɔbiɪŋ nɛ. U bi maga di ba ḡigaa nɪaa hariŋ koo di ba ḡaa si-nyuaraa. Bula pɪba di ba didage wialɪŋ si zɔmɔ, ⁴ di ba wuo dage ha-toloo ma di ba cho ba balaba ari ba biiriŋ, ⁵ a wuo keŋ ba titia woruŋ, a sɪ wu-liiliŋ ḡiḡaa, a beŋ ba dia nɪaa woruŋ, a keŋ zile, a tuto ba balaba niɪŋ woruŋ, di nuu-kala sɪ wuo bul wu-bɔŋ kala a tige Wia wu-zɔmɔ-la ɛ. ⁶ Bul ḡii titia a pi bapuoɔsaa maa di ba ma keŋ ba titia woruŋ. ⁷ Ḳ-na titia Taatis, wii-na kala ḡ sɪi ḡaa ɛ, leŋ di nɪaa na ḡ wu-ḡaalaa si zɔmɔ di ba tuto. Wialɪŋ kala ḡ sɪi dagu, leŋ di ba na ari ḡ keŋ wutitii ari siifesiŋ. ⁸ Wialɪŋ kala ḡ sɪi bul, bul ari tuɔɔɔruŋ, di nuu-kala sɪ wuo kaa lɛɛ. Di ḡ nɛ ḡaa ḡii, ḡ diŋɔɔŋḡɔɔ bi jaŋ na wonɔbiɪŋ a bul wu-bɔŋ kala a tigɛla ɛ. ⁹ Bula pi yosuŋ ma di ba tuto nialɪŋ si tiiba niɪŋ ɛ, a ḡaa wialɪŋ kala si maga di ba tiŋḡaa tuɔŋ tɔɛ ba nyuŋ. U bi maga di ba laa

wiaa bubul ba teenj. ¹⁰ Ba sí ba tiinaba kiaa gigaa. Wialinj kala ba síi ɲaa, u maga di ba leɲ di nialinj si tiiba laaba dii ari ba keɲ wutitii. Di ba ne ɲaa ɲii, ba jaɲ wuo leɲ di nuu-kala jinj ari la Laataara Wia wu-zɔmɔ-la ɲaa wutitii ne.

¹¹ La Tiina Wia lahorimo guu chaane ne. Uu che duu to ɲii le ne a laa nuu-kala ta. ¹² Wia wu-zɔmɔ-la dagela di la sí wu-bɔɲɲɔɔ ɲaa, a sí la titia joɲo he dunia wiaa le, a jima keɲ la titia, a keɲ wutitii, a tuto Wia wonɲbiinj dunia deenj le.

¹³ La si he dunia deenj le ɲii, laa gberɛ tapulii-la la Laataara Yesu Kirisito, nii-la si ɲaa Wia, jaɲ kɔ ari u tula. Laa yiele tapulii-la ne. La tuɔɲ ma jaɲ tɔre duu ne kɔ. ¹⁴ La wiaa ne tii u suu, duu laala ta la haacheba le a piise la disinninj ta, di la ku ɲaa tuɔ-pul timma u sipaanj. Uu che di la ɲaa nialinj si joɲ ba nyuɲ he wu-zɔɲɲɔɔ le. ¹⁵ Wia si joɲ dol-la pinj, kenu a bul wiaa deenja. Chaasa bul wiaa pi nialinj ɲ síi dagu. Di ba ɲaa wii chei, dageba. Sí leɲe di nuu-kala bee guunuɲ.

3

Maa ɲaa wu-zɔɲɲɔɔ bua-na kala le

¹ Bula pi Wia niaa di ba joɲ ba titia pi nialinj si keɲ doluɲ ba le ari nialinj síi beɲba a tutoba, a ɲaa siri di ba ɲaa wii-na kala si zɔmɔ. ² Bula piba di ba sí wu-bɔɲ kala bula a tige nuu-kala le. U bi maga di ba cho yuosuɲ, ama u maga di ba dii naɲdɔɲsuɲ ne a leɲ di ba siaa fiele nuu-kala teenj, ³ beɛ wiaa la ma titia fa ɲaa ni-yaara ne, a fa bi Wia niinj to. La fa kerɪ Wia wonɲbii-la

ta ne a ɲaa wu-bɔŋɲɔɔ ne. La fa to la tuɔɔɔɔ wu-ɲaalaa hariŋ ne. La fa cho di niaa juu wu-bɔŋɲɔɔ a fa keŋ yaribieriŋ dɔŋɔ le. Niaa fa beɔɔla, la ma fa beɔɔba. ⁴ Ama la Laataara Wia dage ɲii u si keŋ zile ari ɲii u si cho niaa. ⁵ U laala ta. U bi naga ari la si ɲaa tuɔ-pul timma ne tii u laala ta. Ama u sɪi fá niaa nennige ne tii u laala ta. U laala ta ne, beɔ wiaa ba fola Wii-ɔuɔle liiŋ Wia Diŋ-zɔŋ-la doluŋ le. ɲii dage ari Wia bira wasa lulla ne, la keŋ mii-faliŋ u teenŋ. ⁶ Wia to la Laataara Yesu Kiriŋito le ne a joŋ u Diŋ-zɔŋ-la a hela le woruŋ. ⁷ U lahoɔrimɔ le u ɲaa ɲii di la keŋ tuɔ-pula u sipaaŋ, a wuo keŋ miisi-la si bi deɔɔ, wii-la la sɪi yielu le. ⁸ Wiiŋ deenŋ sene ɲaa wutitii ne. Mii che di ɲ paala chaasa bul wiaa deenba, di nialiŋ si laa Wia wiaa dii, di ba ɲaa siri di ba ɲaa wu-zɔŋɲɔɔ bua-na kala le. Wiaa deenba ɲaa wu-zɔmɔ ne. Ba jaŋ wuo pe niaa le.

⁹ Má leŋ ni-yaari wu-kaa-leɔriŋ, a sí ma naabalimaba geŋtine si duomo diisu. Ma sí yuosuŋ he a sí dɔŋɔ yuo a tiŋ wialiŋ Moosis fa si ɲmuŋsa bil di niaa tuto le. Ba ɲaa wu-peiba ne, ba bi nuu le pe. ¹⁰ Di nuu he ma tuɔŋ aa che duu keŋ ma nyusuŋ yage dɔŋɔ, yiru a kpuriŋe u digilaa. Di u ne via aŋ ɲiŋaa, bira yiru a leɔɔ u digiliŋ le lia, aŋ liise ɲ nisiŋ u le. ¹¹ Nii-la sɪi ɲaa ɲii via wutitii-la ne aa ɲaa haacheba maa. U wu-ɲaalaa jaŋ dii u titia sariya.

Wu-kaaniŋ

¹² Di mi ne tiŋ Atimas koo Tikikas duu ko ɲ teenŋ, he doluŋ aŋ ko mi teenŋ Nikopolis le, beɔ

wiaa mi biina mi jaŋ hoŋ dime waariŋ cheŋsi-la tuoŋ. ¹³ Di Ziinas sariya didiiri-la ari Apolos níi veŋ ba woŋbiin, peba le woruŋ. Piba ku-la kala ba síi che. ¹⁴ Leŋ di la niaa ma gunne di ba ŋiŋaa wu-zoŋŋoo a wuo pipe nialiŋ si maga di ba pe le. U maga di ba tiŋ tiŋtiŋ-zoŋŋoo duu keŋ doho.

¹⁵ La di nialiŋ kala si hoŋo, laa chuolun. Chuole nialiŋ kala si laa Yesu wiaa dii a chola. Wia jaŋ pema kala le woruŋ.

**Yesu Kiristito Wu-Zongɔɔ (Ghana)
Sisaala-Tumulung NT Ghana**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Sisaala, Tumulung)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Sep 2022 from source
files dated 13 Jun 2022
b3eb8618-120f-5a96-8c1c-1dbc16914330